

Hungary-Budapest: Consultative engineering and construction services

OJ S 118/2018 22/06/2018

Modification notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Nemzeti Sportközpontok

National registration number: AK15494

Postal address: Hermina út 49.

Town: Budapest

NUTS code: HU110 Budapest

Postal code: 1146

Country: Hungary

Contact person: Korpás Rudolf

E-mail: rkorpas@mnsk.hu

Telephone: +36 14714129

Fax: +36 14714103

Internet address(es):Main address: <http://www.mnsk.hu>Address of the buyer profile: <http://www.mnsk.hu>**Section II: Object**

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri szolgáltatás és ehhez kapcsolódó szolgáltatások ellátása.

II.1.2. Main CPV code

71310000 Consultative engineering and construction services

II.1.3. Type of contract

Services

II.2. Description**II.2.1. Title**

Mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri szolgáltatás és ehhez kapcsolódó szolgáltatások ellátása.

II.2.2. Additional CPV code(s)

71631000 Technical inspection services, 71356300 Technical support services, 71520000 Construction supervision services, 71541000 Construction project management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU110 Budapest

Main site or place of performance: Ajánlatkérő székhelye, illetőleg Budapest II. kerület 14479 /2; Margitsziget 23801 és Margitsziget 23800/7

II.2.4. Description of the procurement at the time of conclusion of the contract

A FINA 2017. évi Úszó-, Vízilabda-, Műugró-, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megrendezéséhez szükséges Császár-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda felújítására irányuló beruházáshoz kapcsolódó mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri feladatok ellátása.

Nyertes ajánlattevő főbb feladatai az alábbiak:

- Általános feladatok a Beruházás teljes időtartama alatt,
- Tervezési és engedélyezési fázishoz kapcsolódó feladatok,
- A Vállalkozó kiválasztásával kapcsolatos feladatok,
- A Beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó feladatok,
- Műszaki átadás-átvétel,
- Üzembe helyezés,
- Jótállással kapcsolatos feladatok,
- Költségellenőrzés, elszámolásokkal összefüggő projekt és változásmenedzsmenti feladatok.

A részletes feltételeket és a feladatok részletes leírását a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Duration in months: 26

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

Section IV: Procedure

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Contract award notice concerning this contract

Notice number in the OJ S: [2016/S 136-245059](#)

Section V: Award of contract/concession

Contract No: 1

Title:

Megbízási szerződés

V.2. Award of contract/concession

V.2.1. Date of conclusion of the contract/concession award decision

06/07/2016

V.2.2. Information about tenders

The contract/concession has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor/concessionaire

Official name: FŐBER Nemzetközi Ingatlanfejlesztő és Mérnöki Zrt.

Postal address: Váci út 140.
Town: Budapest
NUTS code: HU110 Budapest
Postal code: 1138
Country: Hungary
The contractor/concessionaire is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot/concession

Total value of the procurement: 106 900 000,00 HUF

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1) A szerződésmódosítás dátuma: 2018.05.14.

2) Kiegészítés a VII.2.2) ponthoz:

A Felek megállapítják továbbá, hogy a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontja is megalapozza a jelen Szerződés módosítást, tekintettel arra, hogy azt olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket a Megrendelő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre. A jelen Szerződés módosításban meghatározott feladatok nem változtatják meg a Szerződés általános jellegét, illeszkednek az eredeti Szerződés jellegéhez. Az ellenérték növekedése a korábbi módosításokkal együtt sem haladja meg a Szerződésben meghatározott eredeti Megbízási Díj 50 %-át.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó u. 5.

Town: Budapest

Postal code: 1026

Country: Hungary

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telephone: +36 18828594

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postal address: Riadó u. 5.

Town: Budapest

Postal code: 1026

Country: Hungary

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telephone: +36 18828594

Fax: +36 18828593

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/06/2018

Section VII: Modifications to the contract/concession

VII.1. Description of the procurement after the modifications

VII.1.1. Main CPV code

71310000 Consultative engineering and construction services

VII.1.2. Additional CPV code(s)

71631000 Technical inspection services, 71356300 Technical support services, 71520000 Construction supervision services, 71541000 Construction project management services

VII.1.3. Place of performance

NUTS code: HU110 Budapest

Main site or place of performance: Ajánlatkérő székhelye, illetőleg Budapest II. kerület 14479 /2; Margitsziget 23801 és Margitsziget 23800/7

VII.1.4. Description of the procurement

A FINA 2017. évi Úszó-, Vízilabda-, Műugró-, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megrendezéséhez szükséges Császár-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda felújítására irányuló beruházáshoz kapcsolódó mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri feladatok ellátása.

Nyertes ajánlattevő főbb feladatai az alábbiak:

- Általános feladatok a Beruházás teljes időtartama alatt,
- Tervezési és engedélyezési fázishoz kapcsolódó feladatok,
- A Vállalkozó kiválasztásával kapcsolatos feladatok,
- A Beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó feladatok,
- Műszaki átadás-átvétel,
- Üzembe helyezés,
- Jótállással kapcsolatos feladatok,
- Költségellenőrzés, elszámolásokkal összefüggő projekt és változásmenedzsmenti feladatok.

VII.1.5. Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Duration in days: 25

VII.1.6. Information on value of the contract/lot/concession

Total value of the contract/lot/concession: 133 900 000,00 HUF

VII.1.7. Name and address of the contractor/concessionaire

Official name: FŐBER Nemzetközi Ingatlanfejlesztő és Mérnöki Zrt.

Postal address: Váci út 140.

Town: Budapest

NUTS code: HU110 Budapest

Postal code: 1138

Country: Hungary

The contractor/concessionaire is an SME: yes

VII.2. Information about modifications

VII.2.1. Description of the modifications

Nature and extent of the modifications (with indication of possible earlier changes to the contract):

1.1 A Szerződés alapján a Megbízott által elvégzendő feladatok kiterjednek Kiegészítő Kivitelezési Munkák2-re is. Ezen feladatok elvégzésére jelen Szerződés módosítás eltérő rendelkezése hiányában irányadóak a Szerződés vonatkozó rendelkezései.

1.2 A Generálkivitelezői Szerződések szerinti szavatossági és jótállás igények érvényesítése során a Megbízott közreműködik a Megbízó érdekében, ennek körében a Megbízott különösen köteles javaslatokkal, állásfoglalásokkal segíteni a Megrendelőt, valamint a hibák kijavítását felügyelni és dokumentálni. A Megbízott a jelen pont szerinti feladatait az utófelülvizsgálati eljárások kezdetéig köteles ellátni, az utófelülvizsgálati eljárásokhoz kapcsolódó feladatait a Szerződés 3.7.1 pontja tartalmazza.

1.3 Felek megállapodnak, hogy a Szerződés 5.1 pontjában meghatározott Megbízási Díj a Császár-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda projektekre összesen nettó 27 000 000 Ft (azaz Huszonhétmillió forint) + áfa összeggel (a továbbiakban: „Kiegészítő Megbízási Díj”) emelkedik, így a Megbízási Díj összesen 133 900 000 Ft + áfa összegre módosul, amelyből 57 500 000 Ft + áfa összeg a Császár-Komjádi Uszoda projektre eső díj, 76 400 000 Ft + áfa összeg a Hajós-Széchy Uszoda projektre eső díj.

1.4 A Megbízási Díj 1.2 pont szerinti módosítására tekintettel a Szerződés 1. számú Módosításával módosított Fizetési Ütemterv helyébe a jelen Szerződés módosítás 1. számú mellékletében található Fizetési Ütemterv lép.

VII.2.2. Reasons for modification

Need for additional works, services or supplies by the original contractor/concessionaire (Art. 43(1)(b) of Directive 2014/23/EU, Art. 72(1)(b) of Directive 2014/24/EU, Art. 89(1)(b) of Directive 2014/25/EU) Description of the economic or technical reasons and the inconvenience or duplication of cost preventing a change of contractor:

A Felek megállapítják, hogy a Kbt. 141. § (4) bekezdés b) pontja megalapozza a jelen Szerződés módosítást tekintettel arra, hogy a jelen Szerződés módosításban meghatározott feladatok elvégzése szükséges, azok nem képezték a Szerződés szerinti feladatok részét, más további megbízott bevonásával a beruházás gazdasági, illetve műszaki okból nem valósítható meg, és a Megrendelő számára jelentős hátránnyal, illetve a költségek megsokszorozódásával járna.

VII.2.3. Increase in price

Updated total contract value before the modifications (taking into account possible earlier contract modifications and price adaptations and, in the case of Directive 2014/23/EU, average inflation in the Member State concerned)

Value excluding VAT: 106 900 000,00 HUF

Total contract value after the modifications

Value excluding VAT: 133 900 000,00 HUF